THE MAGIC OF CHRISTMAS
The Portland Symphony Orchestra
Toshiyuki Shimada, Music Director
Richard Vanstone, Conducting
December 11-14, 18-21, 1986
CONCERT SPONSORS: SHOP 'N SAVE SUPERMARKETS / MAINE SAVINGS BANK
# The Magic of Christmas

**December 11-14, 18-21**

**Kotzschmar Memorial Organ Recital**  
*presented one hour before each concert*

| Douglas Rafter, Organist  
(December 11-14) | Elizabeth Sollenberger, Organist  
(December 18-21) |
|-------------------|------------------|
| **BACH**  
Overture, “For Us a Child is Born” | **MOURET**  
Rondeau |
| **TRAD.**  
Pastorale ("Le Prologue de Jesus") | **REGER**  
How Brightly Shines the Morning Star |
| **D’AQUIN**  
Noel sur les Flutes  
Noel d’Echo | **PACHELBEL**  
How Brightly Shines the Morning Star |
| **LISZT**  
In dulci Jubilo | **DUPRÉ**  
In dulci Jubilo |
| **BACH**  
In dulci Jubilo (Fantasia) | **BACH**  
In dulci Jubilo |
| **RUBENSTEIN**  
Rêve Angélique | **PACHELBEL**  
Von Himmel hoch |
| **ARR.**  
The Joy of Christmas | **GUINALDO**  
Spanish Carol |
| **YON**  
Shepherds’ March | **BACH**  
Sleepers, Awake! |
| **BONNET**  
The Elves | **ARR.**  
Two Christmas Melodies |
| **DUPRÉ**  
Magnificat VI: Toccata on the “Gloria” | **SOLLENBERGER**  
Sowerby |

**BACH**  
Opening Chorus from “Magnificat”  
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

**TRADITIONAL**  
Personant Hodie  
Rutter  
Star Carol  
BOY SINGERS OF MAINE

**BRITTEN**  
Men of Goodwill  
Two Italian Carols

**CAPOCCI/BRAZ**  
Tu Scendi Dalle Stelle  
YON  
Gesu Bambino  
NADIA PELLE  
BOY SINGERS OF MAINE

**HANDEL**  
Selections from “Messiah”  
Comfort Ye  
Ev’ry Valley  
Hallelujah  
FRANCO FARINA  
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

**INTERMISSION**

Continued on page 16
TCHAIKOVSKY  Selections from “The Nutcracker” Ballet
   Overture
   March
   Trepak
   Chinese Dance
   Waltz of the Flowers
   Two English Carols

ARR. WILLCOCKS  Ding Dong Merrily on High
ARR. RUTTER   The Twelve Days of Christmas
     MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

ADAM/DRAGON  O Holy Night
      FRANCO FARINA
     MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

BERLIN/BENNETT  White Christmas
       FRANCO FARINA

ARR. BRAZ  Christmas Medley
   I'll be Home for Christmas; The Christmas Song;
   Winter Wonderland; Have Yourself a Merry
   Little Christmas
      NADIA PELLE
     FRANCO FARINA
     MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

ANDERSON   Sleigh Ride

HERMAN/BRAZ  Scene from “Mame”
   We Need a Little Christmas
      NADIA PELLE
     FRANCO FARINA
     BOY SINGERS OF MAINE
     MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

TRADITIONAL   Christmas Carol Sing-Along
    (words begin on page 22)
   Joy to the World; Deck the Halls; It Came Upon
   a Midnight Clear; Silent Night; O Come, All Ye
   Faithful; We Wish You a Merry Christmas

Stage and lighting design: Michael Schiff-Verre

Shop 'n Save Supermarkets and Maine Savings Bank say
“Merry Christmas” with candy canes for children
in the lobby after the concert.

The “Magic of Christmas” concert will be broadcast at the following times:
December 19 at 9:05 pm on WDCS-FM (106.3)
December 24 at 7 pm on WGME-TV (13)

CONCERT SPONSORS:

Please be sure the electronic signal on your watch or pager is switched off during the concert.
Cameras and recording equipment are not permitted in the hall during concerts.
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
Toshiyuki Shimada, Music Director and Conductor
Richard Vanstone, Assistant Conductor

First Violins
Sandra Kott
   Concertmaster
Richard Vanstone
Susan Shipley
Ling Ling Guan
Leslie Braidech
Joanne Schnell
Beth Welty
Stacey Alden
Susan Holcomb
Dorothy Han
Evelyn Englund
Ann Christensen
Chris Verrette
Rebecca Garland
Debra Trudeau*

Second Violins
Ray Shows
Ann Miklich
Deirdre Oehrtmann
Linda Hurwitz
Clorinda Noyes
Luis Ibanez
Joseph E. Jewett
Constance Clayton
Cornelia Kohler
Alan R. Buck
Elise Strauss-Bowers

Violas
Laurie Kennedy
   Principal
Heather Porter
Susan Gottschalk*
Jean Alvord
Ann Stepp
Pamela Spencer

Meg Gillette
Bina Breitner
Betsey Miller
Donna Jerome
David Feltner

Violoncellos
James Kennedy
   Principal
Richard Noyes
Katherine Graffam
Deborah Rolfe
Barbara Paschke
Wendy Smith
David Paschke
Joel Wolfe
Jan Pfeiffer

Contrabasses
Richard Robinson
   Principal
Greg Koeller
George Calvert
Margaret Metcalf
Lynn Hannings
George Rubino
Karen McCann

Flutes
Randolph Bowman
   Principal
Alison Hale
Joyce Jack

Piccolo
Joyce Jack

Oboes
Neil Boyer
   Principal
Mark Weiger
Stefani Burk

English Horn
Mark Weiger

Clarinet
Thomas Parchman
   Principal
Patricia Shands
Aline Benoit

Bass Clarinet
Mark Karlin

Bassoons
Elizabeth MacDonald
   Principal
Ardith Freeman

Contra Bassoon
John Briggs

French Horns
John Boden
   Principal
Nina Allen
Katherine Heide
Llewelyn Humphreys

Trumpets
John Schnell
   Principal
Betty Barber
Greg Whitaker
Mark Fenderson

Trombones
Nicholas Orovich
   Principal
Don Davis
Mark Manduca
Peter Sexauer*

Bass Trombone
Mark Manduca

Tuba
David Winer

Tympani
Reginald Bonnin

Percussion
Nancy Smith
   Principal
Jeff Fischer
Richard Flanagan

Harp
Jara Goodrich

Keyboard
Michael Braz
Gerald McGee

Emeritus
Clinton Graffam
Oboe
Earle Dolphin
Librarian

Librarians
Gloria Bonnin
Reginald Bonnin

Personnel Managers
Joanne Schnell
John Schnell

Stage Manager
M. Edward Thompson
Russell Pooler
Assistant

Broadcast Announcer
Geoffrey Doughty

Recording Engineer
Thom Colkitt

*On leave of absence.
String sections are reduced for Pops and Candlelight concerts.

PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA AND
BRUNSWICK MUSIC THEATER
OKLAHOMA!
plus more great music by Rodgers and Hammerstein
Concert version starring K.K. Preece and Bernard Wurger
January 31, 8:30 pm  February 1, 3 pm
TICKETS: $17, $14, $11, $7
PSO office: 773-8191  Gift certificates available
BOY SINGERS OF MAINE gathers together talented boys, ages 7-13, from the greater Portland area and trains them in the European choirboy tradition. The group performs more than twenty concerts annually and provides an opportunity for individual growth through a well-rounded musical experience. Membership in the Boy Singers of Maine is open to all musically qualified boys by audition.

EDWARD F. CETTO is in his first year as director of the Boy Singers of Maine. He is currently completing his Master's degree in Choral Conducting at the Boston Conservatory and is assistant conductor of two large Boston area choral societies. An alumnus of the Hartt School of Music, he is a tubist and jazz pianist.

Chances are the couple beside you—

have their elegant furnishings professionally cleaned by SERVICEMASTER

have their office facilities professionally maintained by SERVICEMASTER

have their lawns professionally cared for by SERVICEMASTER LAWN CARE

Servicemaster

797-7800
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

STEWART SHUSTER has lived in Maine for twenty-six years. He came to Maine to take a summer job as music director of the Ocean Park Summer Assembly and still holds that position. A graduate of Glassboro, N.J. State College and Westminster Choir College, Mr. Shuster taught in the music department at the University of Southern Maine and at St. Joseph's for several years.

Along with his wife Margery, he founded the Choral Art Society and is now conductor of the Portland Community Chorus. He is music director at Trinity Episcopal Church and is a realtor with Mark Stimson Associates.

THE PORTLAND COMMUNITY CHORUS, the core group of the PSO's Magic of Christmas Chorus, is a group of singers who have been performing music in the Portland area since 1978. The Chorus has grown from eight to eighty-five members and is a diverse group of teachers, executives, homemakers, retirees, students and office workers who simply love to sing.

The group has performed with the PSO in Verdi's Requiem and in "A Cole Porter Celebration" as well as with the Portland Community Orchestra, singing such works as Mendelssohn's Hymn of Praise and Gounod's Saint Cecilia Mass. The Portland Community Chorus provides a variety of musical presentations in the greater Portland area through its diverse community outreach programs.

Ruth Abbati
Martha Allen
Marilyn Arnold
Gertrude Atkins
Mary Atwood
Faith Barnes
Charles Barr
Sr. Mary Bartolo
Matthew Batten
Donald Beal
Pamela Beal
Lewis Beckford
William Bickford
Charlotte Bickford
William Bisson
Eugene Brandon
Dean Bridges
Lee Brown
Rachael Brown
Susan Butler
Lisa Campbell
Paulette Cardillo
Renee Carter
Molly Channey
Doris Chapman
Thomas Churchill
Kathy Clough
Shannon Colby
Gordon Coltharp
Kris Conley
William Cook
Elen Coppola
Blanche Couture
Marie Crockett
Helen Cromer
Nancy Crosby
Larry Cross
Rhonda Cunningham
Carolyn Davidson
Clint Dickinson
Mia Dodge
Bernice Douglas
Ruth Doyle
Daria Dutzmann
Beth Eastman
Leslie Eastman
Carrie Ekerson
Blake Ellis
Lee Farwell
Carol Faunce
Joan Fickett
Bernard Fortier
Deborah Friesen
Peg Fuller
Gordon Glidden
Margaret Glidden
Martin Grant, Jr.
Philis Greene
Sam Greene
Beth Grondin
Susan Grondin
John Hadley
Margaret Hadley
Glady's Hager
Myron Hager
Pia Halinen
Dennis K. Hallas
Dorothy Hamann
Marguerite Harnois
Anne Harriman
Richard Harris, Jr.
Bevery Hastings
Carolyn Haynes
Isabelle Hobdy
Carolyn Holman
Lee Ann Hutchinson
Althea Irish
Laura Irwin
Joanne Jensen
Beth Johnson
Jeffrey Johnson
Peter Johnson
Bill Jones
Althea Jordan
Torn Jordan
Helen Keating
Larry Kellett
Sue Kers
Phyllis Kilfoil
Ervin Kimball
Judy Kirk
Sue Knight
Benjamin Kreiton
Jake Lameriere
Susan Lagueilce
Joan Lawsure
Bette Lee
Ann Legere
Mary Levassuer
Julie L'Heureux
Bea Litchfield
Muriel Lovejoy
Ann Lucas
Geoffrey Lucas
Sally McAllaster
Mary Beth McCandless
Jane McGillivray
Judith McKinney
Larry McKinely
John McVey
Mary Mardas
Adma Meggison
Eileen Martin
Richard Michael
Sarah Miller
Marion Minor
Fred Moore
Nancy Moran
Ann Morgan
Brenda Morneau
Brian Morrison
Mary Lou Moulton
Katie Murphy
Susan Murphy
Barbara Nannery
Beth Nicholas
Cheryl Nolan
Shael Norris
Nancy Noyes
Barbara Mae O'Leary
Kimberly O'Neil
Maria Papasadora
Stephen Penick
Kevin Perkins
Barbara Phillbrick
Jeffrey Phillips
Amanda Plante
Lorraine Plouffe
Robin Priest
Sylvia Primrose
Suzanne Quirk
Phillip Rhinelander
Barbara Riback
Cliff Richards
Michael Richards
Bobbie Richardson
Laura Russell
Mary Sargent

Susan Scovin
Mary Ellen Schaper
Thomas Schofield
Anne Schroeder
Linda Schultz
Bill Seymour
Sue Sharaf
Margery Shuster
Jacqueline Skorak
Marcelle Smiley
Carl Smith
Claire Smith
Helen Smith
Cindy Stewart
Ruth F. Stewart
David Stiles
Lois Sturtevant
Susannah Swihart
Andrea Taylor
Joyce Taylor
Tracey Tenser
Mary Thomas
Gregory Thornton
Sr. Kathleen Thornton
Donna Thurlow
Janice Tisdale
Cheryl Tomsides
Dawn Van Haverbeke
Linda Vaslet
Heidi Vigue
Mary Beth Vogt
Elaine Waugh
Deborah Weeks
Betty Welch
Melissa Welch
Dan Welches
Vicki West
Jean Wilbur
Ray Wilbur
Mary Williamson
Jean Willis
Dorothy Wilson
Stephen Woodward
Deborah Wroth
Gail York